

Phonak Bolero B-PR

(B90/B70/B50)

Betjeningsvejledning



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Trådløse høreapparater



Phonak Bolero B90-PR 2016

Phonak Bolero B70-PR 2016

Phonak Bolero B50-PR 2016

Ikke-trådløst opladningstilbehør



Phonak Charger Case BTE 2016

Phonak Power Pack 2016

Phonak Mini Charger BTE 2016



Oplysninger om dit høreapparat og din oplader

- ❶ Hvis der ikke er sat kryds i et felt, og hvis du ikke ved, hvilken høreapparatmodel eller hvilket opladningstilbehør du bruger, skal du spørge din hørespecialist.
- ❶ Bolero B-PR indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-ion batteri, der ikke kan udskiftes.
- ❶ Læs også sikkerhedsoplysningerne vedrørende håndtering af genopladelige høreapparater (kapitel 18).
- ❶ Sørg for at oplade og bruge høreapparatet inden for det foreskrevne driftstemperaturområde (fra +5 til +40 °C).

Høreapparatmodeller

- ☐ Bolero B90-PR
- ☐ Bolero B70-PR
- ☐ Bolero B50-PR

Ørestykke

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ Klassisk øreprop

Opladningstilbehør

- ☐ Charger Case BTE inkl. strømforsyning
- ☐ Power Pack
- ☐ Mini Charger BTE inkl. strømforsyning

Dine høreapparater og opladere er udviklet af Phonak, verdens førende virksomhed inden for høreløsninger, som har base i Zürich i Schweiz.

Disse premiumprodukter er resultatet af flere årtiers forskning og ekspertise og er udviklet for at du kan høre livets smukke lyde! Vi takker for, at du har truffet et så fremragende valg, og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du har forstand på dine høreapparater og får stor gavn af dem. Hvis du gerne vil vide mere om funktionerne og fordelene, bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

Phonak – life is on
www.phonak.dk

Indholdsfortegnelse

Dit høreapparat og din oplader

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Lynvejledning | 6 |
| 2. Høreapparatets og opladerens dele | 8 |

Brug af opladeren

- | | |
|---------------------------------|----|
| 3. Klargøring af opladeren | 12 |
| 4. Opladning af høreapparaterne | 14 |

Brug af høreapparatet

- | | |
|---|----|
| 5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat | 21 |
| 6. Trykknop | 22 |
| 7. Tænd/sluk | 23 |
| 8. Påsætning af høreapparatet | 24 |
| 9. Aftagning af høreapparatet | 26 |

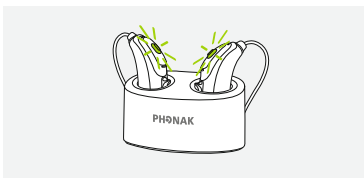
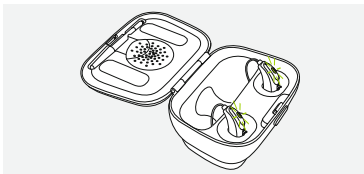
Yderligere information

- | | |
|--|----|
| 10. Brugsforhold | 28 |
| 11. Pleje og vedligeholdelse | 29 |
| 12. Udskiftning af ørestykket | 31 |
| 13. Trådløst tilbehør | 34 |
| 14. Service og garanti | 35 |
| 15. Information om overensstemmelse | 37 |
| 16. Oplysninger om og forklaring af symboler | 42 |
| 17. Fejlfinding | 46 |
| 18. Vigtige sikkerhedsoplysninger | 50 |

1. Lynvejledning

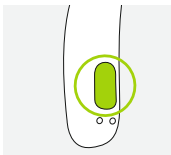
Opladning af høreapparaterne

Når du har anbragt høreapparatet i opladeren, blinker indikatoren langsomt, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser indikatoren grønt konstant.

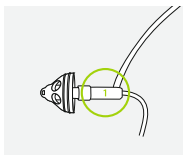


Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.



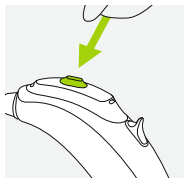
Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.



Trykknop med indikator

Trykknappen har to funktioner:

Et kortvarigt tryk kan give adgang til forskellige funktioner. Dit høreapparats funktion er angivet i den tilhørende vejledning.

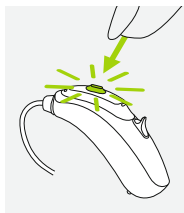


Et længerevarende tryk (tre sekunder) bruges til at tænde/slukke for høreapparatet.

Tænd/sluk

Tryk på knappen i tre sekunder, indtil indikatoren begynder at blinke.

Tændt:	ét kort blink
Slukket:	to korte blink



i Det anbefales at oplade Bolero B-PR i tre timer, inden udstyret tages i brug første gang.

2. Høreapparatets og opladerens dele

Billederne nedenfor viser det høreapparat og det opladnings-tilbehør, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Du kan identificere dine egne modeller på følgende måde:

- Ved at se afsnittet "Oplysninger om dit høreapparat og din oplader" på side 3.
- Ved at sammenligne dit høreapparat og din oplader med de modeller, der er vist nedenfor.

Ørestykker



Lydkuppel

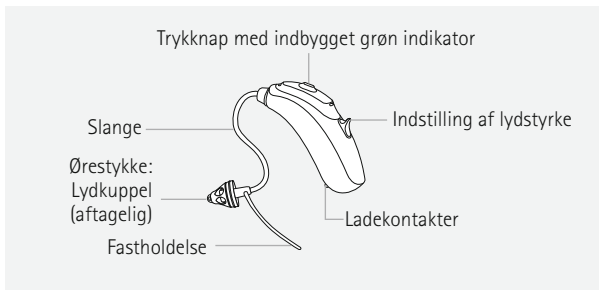


SlimTip

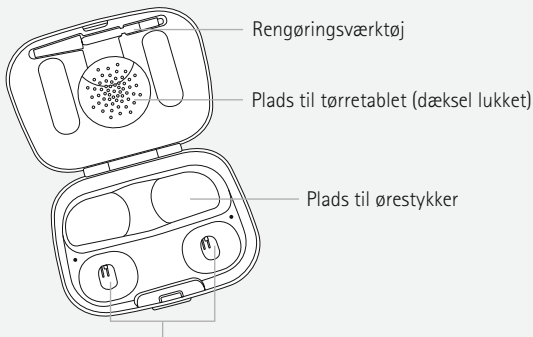


Klassisk
øreprop

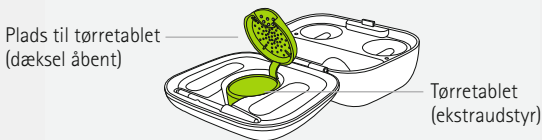
Bolero B-PR



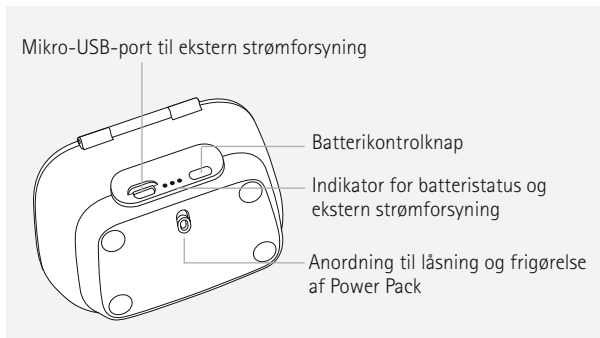
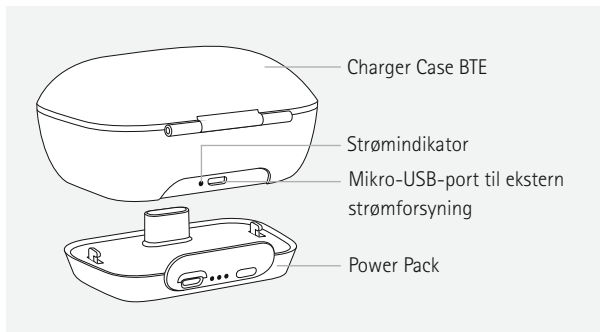
Charger Case BTE



Opladningshuller til høreapparaterne med angivelse af venstre/højre side



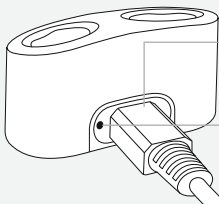
Charger Case BTE med Power Pack (ekstraudstyr)



Mini Charger BTE (ekstraudstyr)



Opladningshuller til høreappara-
terne med angivelse af venstre/
højre side



Mikro-USB-port til ekstern
strømforsyning

Strømindikator

3. Klargøring af opladeren

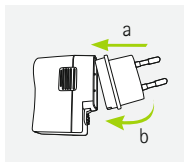
3.1 Klargøring af strømforsyningen



Vælg den adapter, der passer til stikkontakterne i dit land.

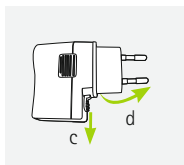
a) Før adapterens øverste runde ende ind i det runde hjørne på strømforsyningen.

b) Tryk adapterens nederste ende ind, så den låses på plads.

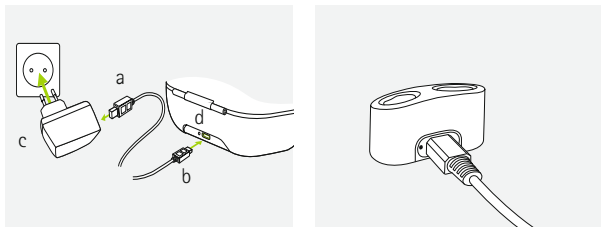


c) Træk tappen på strømforsyningen nedad, når adapteren skal tages ud.

d) Træk adapteren opad for at tage den ud.



3.2 Tilslutning af strømfor syningen



- a) Sæt ladekablets største stik i strømfor syningen.
- b) Sæt det mindste stik i mikro-USB-porten på opladeren.
- c) Sæt strømfor syningen i en stikkontakt.
- d) Indikatoren lyser grønt, når opladeren er tilsluttet strømfor syningen.

4. Opladning af høreapparaterne

- i** Lavt strømniveau: Du hører to bip, når batteriets strømniveau er lavt. Det betyder, at høreapparaterne skal oplades inden for cirka en time (tidsrummet kan variere afhængigt af høreapparatindstillingerne).

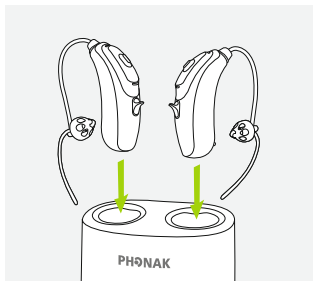
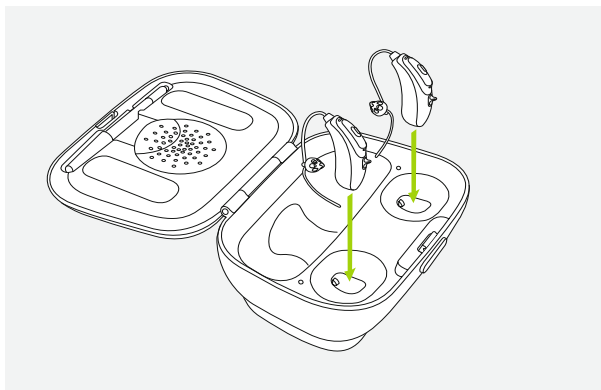
4.1 Brug af Charger Case BTE eller Mini Charger BTE

Se kapitel 3 vedrørende klargøring af opladeren.

1

Sæt høreapparaterne i opladningshullerne.

Kontrollér, at angivelserne af hhv. højre og venstre side på høreapparaterne stemmer overens med angivelserne ud for opladningshullerne (blå for venstre og rød for højre side). Høreapparaterne slukkes automatisk, når de sættes i opladeren.



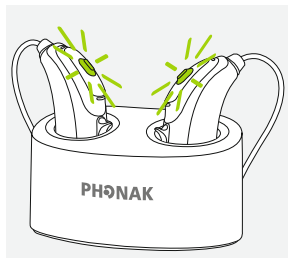
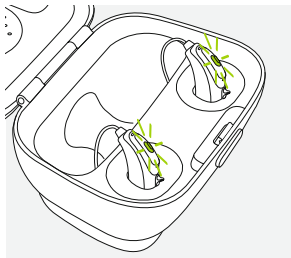
2

Indikatoren blinker langsomt, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser indikatoren grønt konstant.

Opladningsprocessen afbrydes automatisk, når batterierne er helt opladet, så der er ikke noget problem i at lade høreapparaterne blive i opladeren. Det kan tage op til tre timer at oplade høreapparaterne. Charger Case BTE's låg kan være lukket under opladningen.

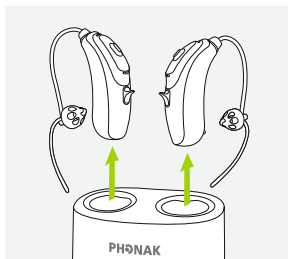
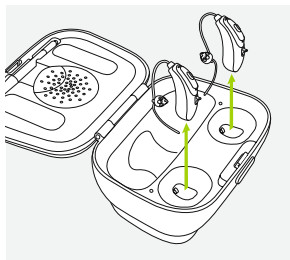
❶ Opladningstider for Bolero B-PR

100 % opladet: tre timer	50 % opladet: 60 min.
80 % opladet: 90 min.	30 % opladet: 30 min.



3

Tag høreapparaterne ud af opladningshullerne, og tænd dem (se kapitel 7).



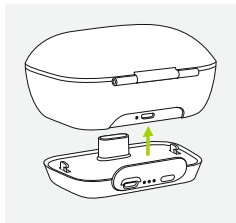
- i** Undlad at tage høreapparaterne ud af opladeren ved at trække i slangerne, da dette kan medføre beskadigelse af slangerne.

- ① Bolero B-PR indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-ion batteri, der ikke kan udskiftes.
- ① Det anbefales at oplade Bolero B-PR i tre timer, inden udstyret tages i brug første gang.
- ① Høreapparatet skal være tørt inden opladning (se kapitel 11).
- ① Sørg for at oplade og bruge høreapparatet inden for det foreskrevne driftstemperaturområde (fra +5 til +40 °C).

4.2 Brug af Power Pack (ekstraudstyr)

1

Monter Power Pack på Charger Case, og lås enheden.

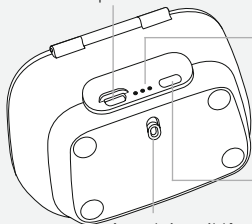


2

Sæt mikro-USB-stikket i, og tilslut en ekstern strømfor-
syning. Power Pack og høreapparaterne oplades samtidigt.
Når Power Pack er tilsluttet en ekstern strømforsyning,
viser indikatoren batteriets aktuelle ladestatus.

- ❶ Det anbefales at oplade Power Pack i tre timer, inden udstyret tages i brug første gang.
- ❶ Power Pack indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-polymer batteri, der ikke kan udskiftes.

Mikro-USB-port til ekstern strømforsyning



Indikator for batteristatus:

- 0-29 %
- 30-59 %
- 60-100 %

Trykknop til batterikontrol

Anordning til låsning og frigørelse af Power Pack

3

Når Power Pack er helt opladet, kan der vælges mellem syv forskellige fulde opladningscyklusser for et par høreapparater. Tryk på trykknappen til batterikontrol for at kontrollere den resterende batterikapacitet for Power Pack (når der ikke trykkes på knappen, er indikatorerne slukket for at spare på batteriet).

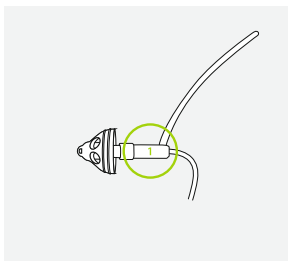
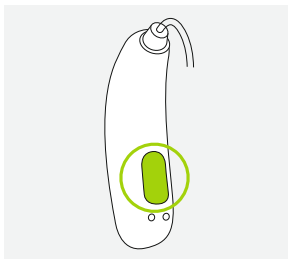
- ❗ Sørg for at oplade Power Pack inden for det foreskrevne driftstemperaturområde (fra +5 til +40 °C).

5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Der er et rødt eller blå mærke på bagsiden af høreapparatet og på tynd slange (hvis de anvendes). Dette viser, om det er venstre eller højre høreapparat.

Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.

Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.

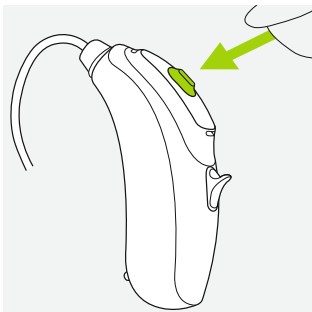


6. Trykknap

Trykknappen har to funktioner:

Et kortvarigt tryk

Trykknappen på dit høreapparat kan have forskellige funktioner eller er ikke aktiv. Dette afhænger af, hvordan høreapparatet er programmeret, hvilket kan ses på din individuelle "Vejledning til høreapparatet". Du kan få en udskrift af denne vejledning hos din hørespecialist.



Et længerevarende tryk (tre sekunder)

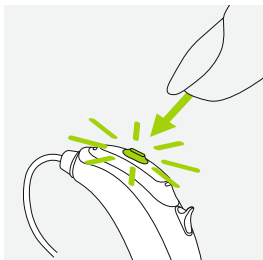
Trykknappen bruges til at tænde/slukke for høreapparatet. Se næste kapitel.

7. Tænd/sluk

Høreapparatet tændes eller slukkes ved at trykke på knappen i tre sekunder, indtil indikatoren begynder at blinke.

Ét kort blink =
høreapparatet **tændes**

To korte blink =
høreapparatet **slukkes**



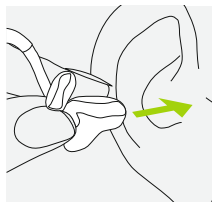
❶ Når du tænder høreapparatet, hører du muligvis en opstartsmelodi.

8. Påsætning af høreapparatet

8.1 Isætning af et høreapparat med klassisk øreprop

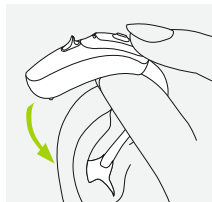
1

Før øreproppen op til øret, og sæt øregangsdelen ind i øregangen.



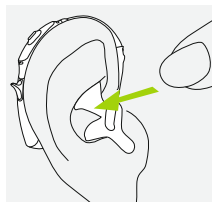
2

Anbring høreapparatet bag øret.



3

Sæt den øverste del af øreproppen ind i den øverste del af ørets hulrum.



8.2 Isætning af et høreapparat med lydskupel eller SlimTip

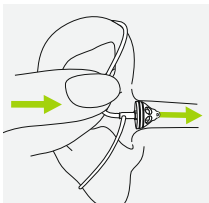
1

Anbring høreapparatet bag øret.



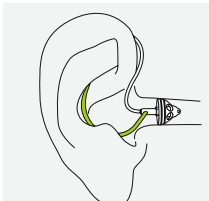
2

Sæt øreproppen ind i øregangen.



3

Hvis der er monteret en fastholdelsesdel på øreproppen, skal du sætte den ind i øreskålen for at holde høreapparatet på plads.

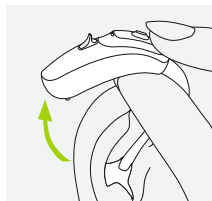


9. Aftagning af høreapparatet

9.1 Fjernelse af et høreapparat med klassisk øreprop

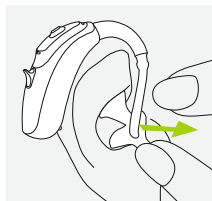
1

Løft høreapparatet op over den øverste del af øret.



2

Hold om øreproppen i øret, og fjern den forsigtigt.

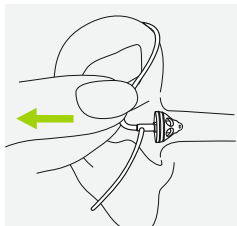


i Undlad at gribe om slangen for at fjerne høreapparatet.

9.2 Fjernelse af et høreapparat med lydkuppel eller SlimTip

1

Træk i bukket på slangen, og fjern høreapparatet, som sidder bag øret.



I meget sjældne tilfælde kan lydkuplen forblive i øregangen, når slangen tages ud af øret. Hvis det mod forventning skulle ske, bør du søge læge eller kontakte din høreapparatspecialist for at få den fjernet.

10. Brugsforhold

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

Sørg for at oplade høreapparatet og Power Pack inden for det foreskrevne driftstemperaturområde (fra +5 til +40 °C) og atmosfæretrykområde (800-1.500 hPA).

Bolero B-PR har kapslingsklassen IP68 (tåler nedsænkning i vand på én meters dybde i 60 minutter) og er beregnet til at blive brugt i alle situationer i dagligdagen. Du skal altså ikke bekymre dig, hvis dit høreapparat får regn eller sved på sig. Bolero B-PR er dog ikke beregnet til at blive brugt i vandaktiviteter med klorholdigt vand, sæbe, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

Tilladt luftfugtighed ved brug for Charger Case, Mini Charger og Power Pack: 0-85 % (ingen kondensdannelse).

11. Pleje og vedligeholdelse

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af høreapparatet og opladeren er med til at sikre god ydelse og lang levetid.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 18.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

Generelle oplysninger

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit høreapparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Dine høreapparater kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- Høreapparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- Høreapparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.



Sørg altid for, at høreapparaterne og opladeren er rene og tørre inden opladning.

Dagligt

Høreapparat: Undersøg ørestykket for ørevoks og fugt. Rengør overfladerne med en fnugfri klud, eller brug den lille børste, der følger med Charger Case. Brug aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv., til rengøring af høreapparatet. Det anbefales ikke at skylle høreapparatet i vand. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af høreapparatet, så spørg din høreapparatspecialist om råd og oplysninger vedrørende filtre og tørretabletter.

Oplader: Kontrollér, at opladningshullerne er rene. Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe osv. til rengøring af opladeren.

Ugentligt

Høreapparat: Rengør ørestykket med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din hørespecialist, hvis du gerne vil have mere udførlige anvisninger vedrørende rengøring og vedligeholdelse. Rengør høreapparatets ladekontakter med en blød, fugtig klud.

Oplader: Fjern støv og snavs fra opladningshullerne.

12. Udskiftning af ørestykket

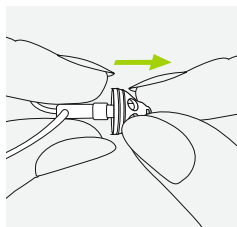
Hvis høreapparatet er udstyret med en tynd slange, skal ørestykket muligvis udskiftes eller renses.

Vi anbefaler at kontrollere ørestykket jævnligt og udskifte eller rens det, når det er snavset, eller hvis lydstyrken eller lydkvaliteten forringes. En eventuel lydskuppl bør udskiftes hver anden eller tredje måned.

12.1 Afmontering af ørestykket fra tynd slange

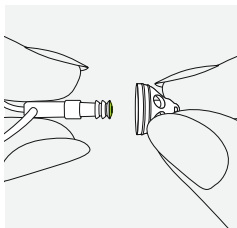
1

Tag ørestykket af tynd slange ved at holde om tynd slange med den ene hånd og om ørestykket med den anden.



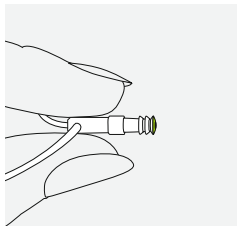
2

Træk let i ørestykket for at fjerne det.



3

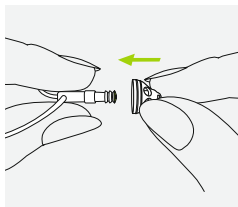
Rengør tynd slange med en fnugfri klud.



12.2 Montering af ørestykket på tynd slange

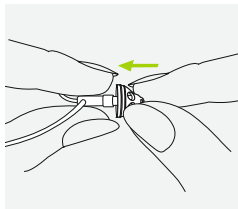
1

Hold tynd slange i den ene hånd og ørestykket i den anden.



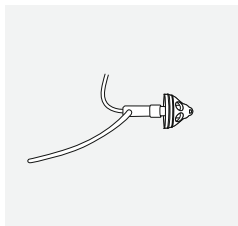
2

Før ørestykket hen over lydudgangen.



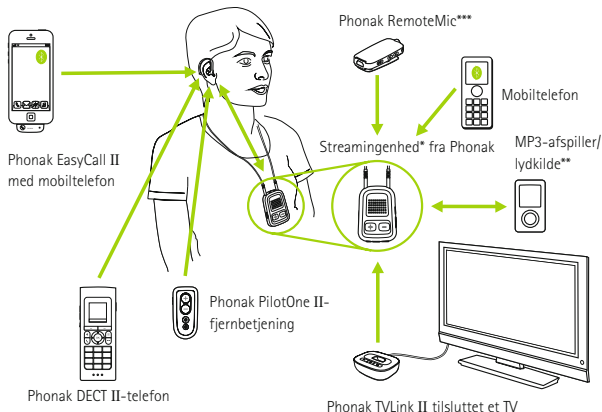
3

Tynd slange og ørestykket skal passe perfekt sammen.



13. Trådløst tilbehør

Der er en bred vifte af trådløst Phonak-tilbehør, som du kan bruge sammen med dit høreapparat.



* Phonak ComPilot II med halsslynge eller ComPilot Air II med klemme til at sætte på tøjet. De har også grundlæggende fjernbetjeningsfunktioner. Hvis du ønsker avanceret kontrol, kan de bruges med Phonak RemoteControl App.

** Der kan sluttet lydkilder (f.eks. MP3-afspiller, PC, bærbar, tablet) til streamingenheden via Bluetooth eller lyd kabel.

*** Sættes fast på talernes tøj, så der opnås større forståelighed over afstand.

14. Service og garanti

Lokal garanti

Garantivilkårene kan oplyses af en hørespecialist på det sted, hvor høreapparaterne og opladeren blev købt.

International garanti

Sonova AG yder en etårig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på købsdatoen. Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl ved høreapparatet og opladeren, men ikke tilbehør såsom slanger, ørestykker og eksterne modtagere. Garantien gælder kun, hvis kunden kan fremvise købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af høreapparatspecialisten på dennes klinik.

Serienummer

Høreapparat (venstre side): _____

Høreapparat (højre side): _____

Charger Case: _____

Power Pack: _____

Mini Charger: _____

Købsdato: _____

Autoriseret høreapparatspecialist
(stempel/underskrift):

15. Information om overensstemmelse

Europa:

Overensstemmelseserklæring for høreapparatet

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i Direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. EU Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på www.phonak.dk (Phonak global tilstedeværelse).

Australien/New Zealand:



R-NZ

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien.

Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

De trådløse modeller, som er anført på side 2,
er certificeret under:

Phonak Bolero B-PR (B90/B70/B50)

USA	FCC ID: KWC-BTER
Canada	IC: 2262-BTER

Note 1:

Enheden overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

Note 2:

Ændringer eller modificeringer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Note 3:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges

i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.

Radiooplysninger om dit trådløse høreapparat

Antennetype	Integreret ferritspoleantenne (induktiv)
Driftsfrekvens	10,6 MHz
Optaget båndbredde (99 % BB)	496 kHz
Modulation	DQPSK
Kanal	Radio med enkelt kanal
Dækningsområde	18 cm
Brugssituation	Streaming af lydssignal til det modtagende høreapparat i det andet øre
Magnetfeltstyrke @ 1 m	3,6 dB μ A/m

16. Oplysninger om og forklaring af symboler



Med CE-symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr, og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er angivet som en anvendt del af type B.



Indikerer producenten af medicinsk udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra udstyret, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.

Dette symbol angiver the producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Dette symbol angiver the producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Temperatur ved transport og opbevaring:
-20° til +60° celsius.



Luftfugtighed under opbevaring: 0 % til 70 %, hvis enheden ikke er i brug. Se anvisningerne i kapitel 18.2 vedrørende tørring af høreapparatet efter brug.



Atmosfærisk tryk ved transport og opbevaring: 200 hPa til 1500 hPa



Opbevares tørt under transport.



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at hverken høreapparatet, opladeren eller Power Pack må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Uanset om høreapparaterne og opladeren er brugte eller ubrugte, skal de bortskaffes på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr eller afleveres hos hørespecialisten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

17. Fejlfinding

17.1 Fejlfinding vedrørende høreapparatet

Problem

Høreapparatet fungerer ikke

Høreapparatet hylér

Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok eller er forvrænget

Høreapparatet afspiller to bip
Høreapparatet kan ikke tændes
Indikatoren på høreapparatet blinker hurtigt under opladningen

Årsager

Tynd slange/ørestykket er blokeret
Der er slukket for høreapparatet
Der er opstået elektromagnetisk interferens
Batteriet er helt afladet
Høreapparatet er ikke sat korrekt i øret
Der er ørevoks i øregangen

Lydstyrken er for kraftig

Batteriniveauet er lavt
Tynd slange/ørestykket er blokeret
Lydstyrken er for svag

Hørelsen har ændret sig
Betyder, at batteriniveauet er lavt
Batteriet er helt afladet
Fejlbehæftet batteri

Hvad skal du gøre?

Rengør tynd slange/ørestykket

Tryk på trykknappen i tre sekunder (kapitel 1 og kapitel 7)

Tryk på trykknappen

Sæt høreapparatet i opladeren

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Sæt høreapparatet korrekt i (kapitel 8)

Kontakt din øre-næse-halslæge/privatpraktiserende læge eller
din høreapparatspecialist

Skru ned for lydstyrken, hvis der er en knap til indstilling af lydstyrken
(kapitel 6)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Rengør tynd slange/ørestykket

Skru op for lydstyrken, hvis der er en knap til indstilling af lydstyrken
(kapitel 6)

Kontakt din høreapparatspecialist

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Kontakt hørespecialisten, hvis batteriets levetid er kortere end forventet

Problem

Indikatoren på høreapparatet forbliver slukket, når det sættes i opladningshullet

Batteriet aflades, inden dagen er omme

Årsager

Høreapparatet er ikke sat korrekt i opladeren

Opladeren er ikke tilsluttet strømkilden

Høreapparatet er ikke helt opladet

Batteriet skal muligvis udskiftes

17.2 Fejlfinding vedrørende opladeren

Problem

Opladningen starter ikke (uden brug af Power Pack)

Opladningen starter ikke (ved brug af Power Pack)

Årsager

Charger Case eller Mini Charger er ikke tilsluttet strømforsyningen
Høreapparatet er ikke sat korrekt i opladeren

Power Pack er afladet

i Kontakt hørespecialisten, hvis problemet fortsætter.

Hvad skal du gøre?

Sæt høreapparatet korrekt i opladeren (kapitel 4)

Slut opladeren til en ekstern strømforsyning

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Kontakt hørespecialisten vedrørende udskiftning af batteriet

Hvad skal du gøre?

Slut opladeren direkte til strømforsyningen eller til Power Pack (kapitel 4.2)

Sæt høreapparatet korrekt i opladeren (kapitel 4.1)

Oplad Power Pack (kapitel 4.2)

18. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs oplysningerne på de følgende sider, før du tager høreapparatet og opladningstilbehøret i brug.

Et høreapparat vil ikke genskabe normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre høretab, der skyldes organiske tilstande. Ved sjælden benyttelse af et høreapparat vil brugeren ikke få fuld gavn af det. Brug af et høreapparat udgør kun en del af hørehabiliteringen og skal muligvis suppleres med høretræning og vejledning i mundaflæsning.

Høreapparater er kendetegnet ved en let og kompakt konstruktion, som gør dem velegnede til såvel privatpersoner som fagfolk.

18.1 Advarsler

 Phonaks genopladelige høreapparater og Phonak Power Pack indeholder litiumionbatterier, der må medbringes i håndbagagen på flyrejser. Power Pack må kun medbringes i håndbagagen.

 Høreapparater er beregnet til at forstærke og sende lyd til ørerne og herved kompensere for nedsat hørelse. Høreapparaterne (der er specielt programmeret til hver enkelt hørenedsættelse) må kun bruges af den person, de er beregnet til. De bør ikke bruges af andre personer, da de kan beskadige hørelsen.

 Der må ikke foretages ændringer af høreapparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan skade dit øre eller høreapparatet.

 Høreapparaterne og opladningstilbehøret må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (miner eller industriområder, med eksplosionsfare, iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler), eller på steder, hvor det er forbudt at bruge elektronisk udstyr.

 Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.

 I meget sjældne tilfælde kan lydkuplen forblive i øregangen, når slangen tages ud af øret. Hvis det mod forventning skulle ske, bør du søge læge eller kontakte din høreapparat-specialist for at få den fjernet.

 Lytteprogrammerne i den direktionale mikrofon-tilstand reducerer baggrundsstøj. Vær venligst opmærksom på,

at advarselssignaler og støj bagfra, f.eks. biler, bliver helt eller delvist dæmpet.

 Dette høreapparat må ikke anvendes til børn under 36 måneder. Det indeholder små dele, som kan medføre kvælning, hvis de sluges af børn. Opbevar dem derfor utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis de sluges, skal der straks søges læge eller hospital.

 Charger Case skal opbevares utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis tørretableten sluges, skal der omgående søges læge.



På grund af risikoen for elektrisk stød må Power Pack kun åbnes af en fagmand.



Du må ikke tilkoble høreapparatet til eksterne lydkilder som f.eks. en radio via et kabel. Det kan medføre personskaade (elektrisk stød).



Charger Case eller Mini Charger må ikke tildækkes helt, eksempelvis med en klud eller lignende, under opladning.



Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):

- Hold det trådløse høreapparat i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat. Hvis der mærkes interferens, så undlad at benytte det trådløse høreapparat, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatiske udladninger, metaldetektorer i lufthavne etc.
- Hold magneter(dvs. EasyPhone-magnet) i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat.
- Ved brug af Phonak trådløst tilbehør, se afsnittet "Vigtige informationer om sikkerhed" i din trådløse tilbehørs betjeningsvejledning.



Brug af dette udstyr i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.



Brug af andet tilbehør, andre transducere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller forringet elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.



Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af høreapparatet, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyres ydeevne.

- ⚠ Opladerens USB-port må kun bruges til det beskrevne formål.
- ⚠ Opladeren må kun bruges sammen med DS/EN 60950- og/eller EN60601-1-certificeret udstyr med en nominel spænding på 5 V DC, min. 500 mA.
- ⚠ Adapteren til strømfor- syningen må ikke sættes i en stikkontakt uden at være monteret i strømfor- syningen, da dette kan medføre elektrisk stød.

- ⚠ Høreapparater bør ikke tilpasses med lydakupler/ voksfilter, når de anvendes af brugere, der har perforeret trommehinde, betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. I sådanne tilfælde anbefaler vi brug af et klassisk øreprop. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

18.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ❶ Phonak-høreapparater er vandafvisende, men ikke vandtætte. De er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. Læg aldrig høreapparaterne i vand! Læg aldrig høreapparatet i vand! Phonak høreapparater er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter som f.eks. svømning eller badning. Fjern altid høreapparatet, inden sådanne aktiviteter, da høreapparatet indeholder følsomme elektroniske dele.
- ❶ Beskyt høreapparatet mod varme (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit høreapparat (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør dig om egnede tørremetoder hos din høreapparat-specialist.
- ❶ Lydkuplen skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydkuplen kan løsnes fra slangens studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af øret.

❶ Pas på ikke at tabe høreapparatet! Hvis det tabes på en hård overflade, kan høreapparatet tage skade.

❶ Opbevar høreapparatet i opladeren, hvis det ikke skal bruges i en længere periode.

❶ Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan påvirke den korrekte funktion af dine høreapparater alvorligt. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:

- Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
- Medicinske undersøgelser med MRI/NMRI-scanning, som genererer magnetfelter. Høreapparaterne behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne etc.).

Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke høreapparaterne.

① Høreapparaterne skal være tørre inden opladning. Ellers er der risiko for upålidelig opladning.

① Brug kun de godkendte opladere og den Power Pack, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, til opladning af høreapparatet, da der ellers er risiko for beskadigelse af udstyret.

① Både høreapparat(er) og Power Pack indeholder lithium-ion-batterier med en watttimeklassificering på <20 Wh, som er afprøvet i henhold til UN 38.3 i UN's håndbog for prøvninger og kriterier og skal transporteres i overensstemmelse med alle gældende reglementer vedrørende sikker transport af lithium-ion-batterier.

[illegible]

Din hørespecialist:



Producent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

Phonak-repræsentant Danmark:

Sonova Denmark A/S

Østre Hougvej 42-44

5500 Middelfart

www.phonak.dk



029-0477-08N/2.00/2017-06/FO © Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

